

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 9 2 6 1 5 3 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 129 261 535 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute) 		郵便料金 Postage		諸料金 Others					
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 17		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g 000							
To (Addressee) Name & Address													
Lee Hun-i Lee Hun-i 1502, Building 428, 20, Jungangwon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyundai Apartment) Postal Code 13589													
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA											
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-9029-5420 FAX 010-9029-5420									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food				0000		000		6		000		USD37.08	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 ☒ I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender 				Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 9 2 6 1 5 3 5 | P *

item number

FN 129 261 535 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address				
				Lee Hun-i Lee Hun-i 1502, Building 428, 20, Jungangwon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyundai Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 13589				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9029-5420	
Health food				6		USD37.08	FAX 010-9029-5420	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN129261535JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Hun-i Lee Hun-i 1502, Building 428, 20, Jungangwon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyundai Apartment) 13589, KOREA TEL 010-9029-5420 FAX 010-9029-5420	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 2 9 2 6 1 5 3 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 129 261 535 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 17		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8028-0951 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						6		USD37.08	
To (Addressee) Name & Address		Lee Hun-i Lee Hun-i 1502, Building 428, 20, Jungangwon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyundai Apartment)		Postal Code 13589		Country KOREA			
TEL 010-9029-5420		FAX 010-9029-5420		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods		☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		3708 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951			



* E N 1 2 9 2 6 1 5 3 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 129 261 535 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lee Hun-i Lee Hun-i 1502, Building 428, 20, Jungangwon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Seohyeon-dong, Hyundai Apartment)		Postal Code 13589		Country KOREA		TEL 010-9029-5420 FAX 010-9029-5420		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		TEL +82-70-8028-0951		合計 (円) (Postage)	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量	
Health food						6		USD37.08	
損害要償額 (円)		価格		USD37.08		商品見本		商品見本	
☐ 贈物		☒ 販売品		☐ 返品		☐ 商品見本		☐ 商品見本	
☐ 贈物		☐ 販売品		☐ 返品		☐ 商品見本		☐ 商品見本	
日本円換算合計 (円)		3708		No commercial value for customs purpose only.					
日付印 Date Stamp		3708							
10年保存		受付局控							



* E N 1 2 9 2 6 1 5 3 5 J P *